GUÍA DOCENTE 2025-2026

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	**Cuarta lengua mundial I: Árabe Avanzado II - Fourth Global Language I: Arabic Advanced II** **Cuarta lengua mundial II: Árabe Avanzado II - Fourth Global Language II: Arabic Advanced II** **Cuarta lengua mundial III: Árabe Avanzado II - Fourth Global Language III: Arabic Advanced II** **Cuarta lengua mundial IV: Árabe B2.2 - Fourth Global Language IV: Arabic B2.2** **Cuarta lengua mundial V: Árabe B2.2 - Fourth Global Language V: Arabic B2.2** **Tercera lengua mundial I: Árabe Avanzado II - Third Global Language I: Arabic Advanced II** **Tercera lengua mundial II: Árabe Avanzado II - Third Global Language II: Arabic Advanced II** **Tercera lengua mundial III: Árabe Avanzado II Third Global Language III: Arabic Advanced II** **Tercera lengua mundial IV: Árabe Avanzado B2.2 - Third Global Language IV: Arabic B2.2**
Código	E900013633
Título	Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication
Nivel	Reglada Grado Europeo
Créditos	10,00 ECTS
Carácter	Básico
Departamento/Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua árabe; comunicación oral; comunicación escrita; nivel avanzado II

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Djalila Chaib
Departamento	Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Cantoblanco
Correo electrónico	djaib@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación
La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel avanzado I consolidado en lengua árabe, está orientada a la adquisición de las competencias para el nivel avanzado II. Con el fin de desarrollar y consolidar las competencias se profundizará en la corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.
Prerrequisitos
No existen formalmente requisitos previos.

Competencias – Objetivos		
Competencias		
GENERALES		
CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	*Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad*
	RA2	*Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado*
	RA3	*Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado*
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	*Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado*
	RA2	*Interviene ante un grupo con seguridad y soltura*
	RA3	*Escribe con corrección a un nivel avanzado*
	RA4	*Presenta documentos estructurados y ordenados*
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	*Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza*
	RA2	*Muestra interés por el conocimiento de otras culturas*
	RA3	*Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad*
	RA4	*Respeta la diversidad cultural*
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	
	RA1	*Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.*
	RA2	*Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones*
	RA3	*Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada*
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	*Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.*
	RA2	*Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comune.*
	RA3	*Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas*
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	

	RA1	*Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones*
	RA2	*Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo*
	RA4	*Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional*
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	*Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones*
	RA2	*Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.*
	RA3	*Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.*
	RA4	*Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza*
	RA5	*Respeta la diversidad cultural*
	RA6	*Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad*
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional	
	RA2	*A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos*
	RA3	*Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos*
Competencias específicas		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	
	RA1	*Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas*
	RA2	*Es consciente de las diferencias culturales en el mundo*
	RA3	*Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua*
	RA4	*Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales*
	RA5	*Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia*
	RA6	*Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión*
	RA7	*Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo*
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	*Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural*
	RA2	*Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales*
	RA3	*Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto*
	RA4	*Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas*
CE22	Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	*Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita*

	RA2	*Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entrono personal y sus intereses*
	RA3	*Participa en conversaciones, entrevistas y debates*
	RA4	*Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos*
	RA5	*Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)*
	RA6	*Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.*

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos
Bloque I: ARTE Y CULTURA
Léxico relacionado con el arte y la cultura (textos varios, audios, etc)
Lectura de textos cortos análisis de vocabulario y traducción
Contenido gramatical Expresar opinión y argumentos (Verbos de opinión يُفكّر أنّ / فكّر / يظُنّ / زظّنَ / يعتقد/ اعتقد inna y sus hermanas, usos y matices) formas verbales (1ª- 2ª- 3ª- 4ª)
Bloque II: Estudios y formación
Léxico temático (carreras, asignaturas, experiencias académicas)
Lectura de textos sobre estudios y formación, vocabulario relacionado, análisis Parte práctica: hablar de experiencias personales (estudios, carreras, y asignaturas favoritas, opinar y argumentar)
Contenido gramatical Formas verbales (5ª – 6ª- 7ª-8ª) Introducción al participio activo: formación y usos (1ªforma)
Bloque III: salud y deporte
Deportes (presentación del léxico, lectura de textos variados, ejercicios de vocabulario y gramática)
Parte práctica: hablar sobre el deporte, preferencias y práctica
Contenido gramatical Formas verbales (8ª – 9ª- 10ºª), formación del participio activo a partir de la 2ª forma Participio Pasivo (1ª y formas derivadas)

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura
La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial. El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

RESUMEN DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CREDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de valoración	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	- Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. - Claridad y concisión de la exposición	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido	15

SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación - Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10
SE4 Monografías individuales /grupales	Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) - Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	10
SE5 Participación activa del alumno	- Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5

Calificaciones

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**

- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases**. De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.

- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.

- **Para aprobar la asignatura,** el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica
Libros de texto
Mastering Arabic 2, Jane Wightwick y Mahmoud Gaafar, ed. Palgrave,1988
Otros materiales
Al-Kitaab fii Tacallum al-Arabiyya, *Kristen Brustad, Abbas Al-Tonsi, Mahmoud Al-Batal,* ed. Washington, DC: Georgetown University Press, 2nd edition 2000.
Bibliografía Complementaria
Monografías
Artículos de revistas
Otros materiales y recursos
https://alkitaabtextbook.com/part1/ **https://alkitaabtextbook.com/part2/2e/** **https://soundcloud.com/albujayra/01-ash-shallal-b1?in=albujayra/sets/ash-shallal-b1** **https://soundcloud.com/albujayra/01-al-qutayrat-az-zarqa-b2?in=albujayra/sets/al-qutayrat-az-zarqa-b2** Material elaborado por la profesora Djalila Chaib (unidad completa sobre arte y cultura 1, unidad formación y estudios, Deporte y salud). irecto

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"
https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792